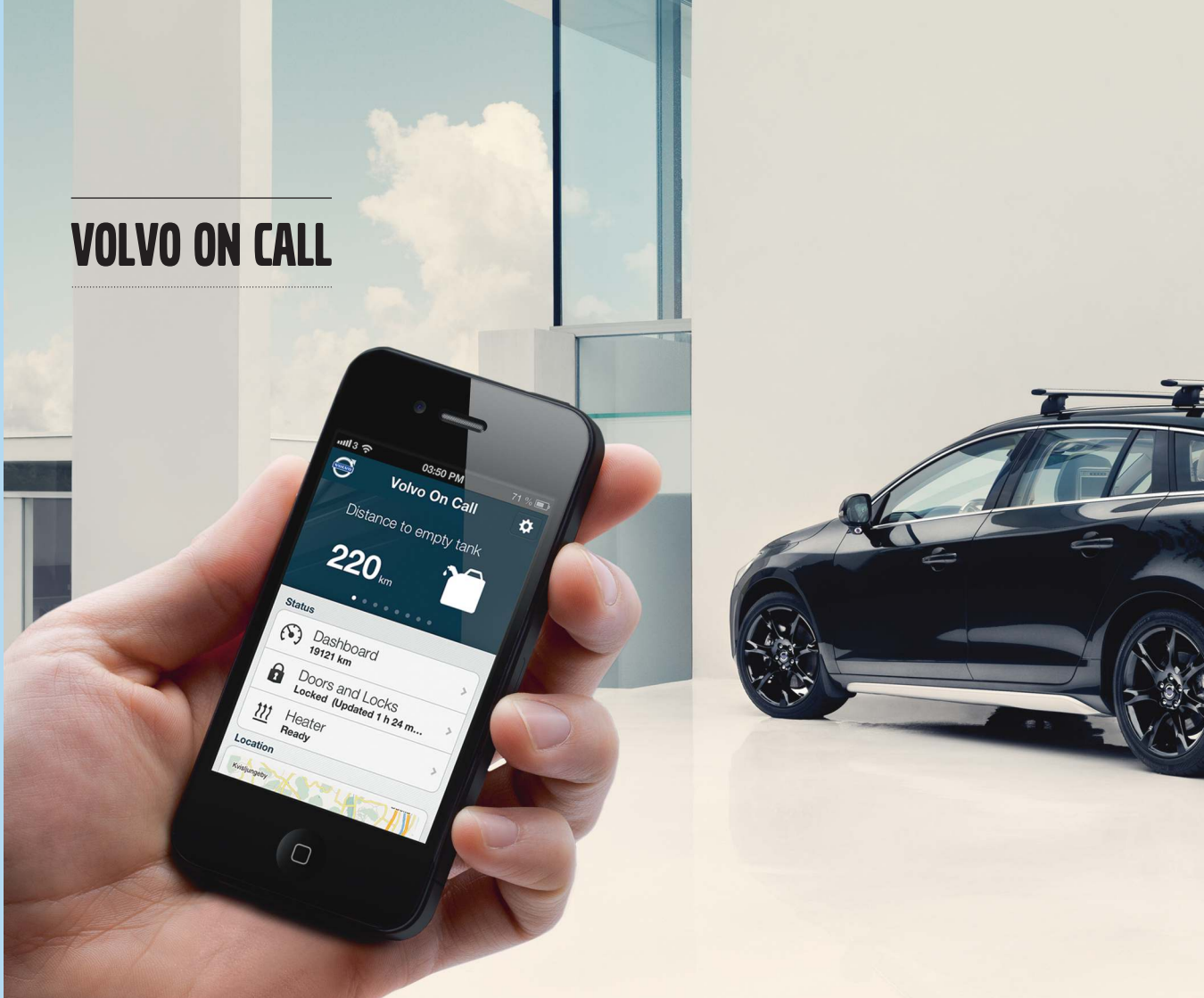
VOLVO CAR CORPORATION

WEB EDITION

VOLVO ON CALL



ESTIMADO USUARIO DE VOLVO

Le agradecemos la elección de Volvo On Call.

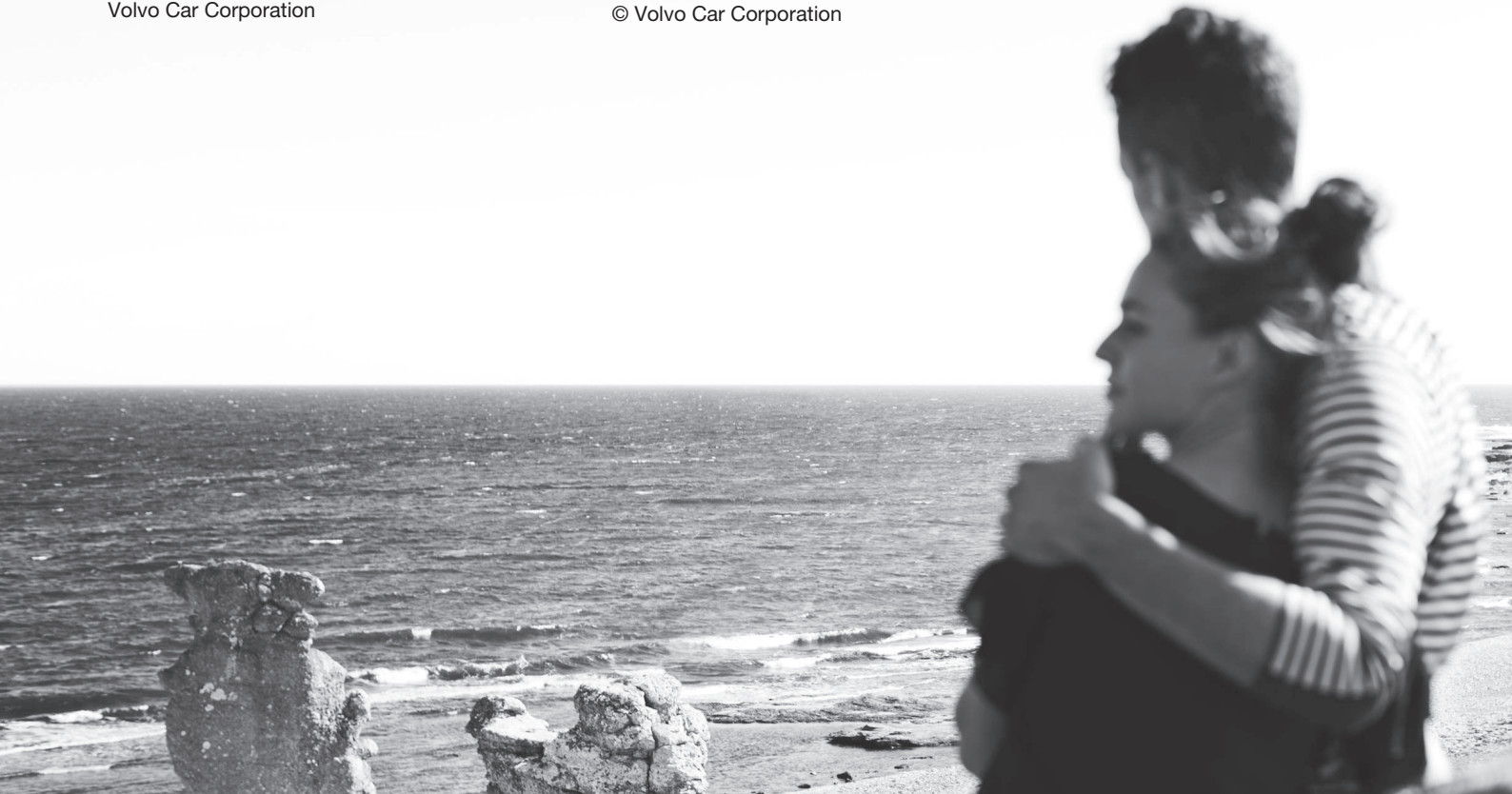
Este documento describe la funcionalidad del sistema Volvo On Call.

Saludos cordiales

Volvo Car Corporation

Las especificaciones, los datos de construcción y las ilustraciones que aparecen en el manual de instrucciones no son de carácter definitivo. Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones sin aviso previo.

© Volvo Car Corporation



Introducción..... 4
Servicios de confort..... 8
Servicios de seguridad..... 11
Servicios de protección general
(opcional y adicional a los servicios de seguridad)..... 13
Estructura de menú..... 15
Disponibilidad 17
Número de teléfono..... 18
Datos personales..... 19

01

VOLVO ON CALL

Introducción

Generalidades

El sistema Volvo On Call (denominado en lo sucesivo VOC) está conectado al sistema SRS y al sistema de alarma del automóvil. Consulte el manual de instrucciones del automóvil para informarse sobre estos sistemas. El automóvil cuenta con un módulo de GSM integrado para comunicarse con los servicios de VOC. El mapa en la página 17 muestra los países en los que está disponible el sistema. Contacte con su concesionario Volvo (ver la página 18) para obtener la información más actual, puesto que el mapa puede ser objeto de modificaciones. VOC es un servicio adicional compuesto por servicios de seguridad, protección y confort cuyas ofertas dependen del mercado. Contacte con su concesionario Volvo para informarse sobre los servicios que se ofrecen en su país.

Disponibilidad

Después de haber sacado el mando a distancia del automóvil, las funciones del sistema VOC están disponibles continuamente durante 3 días y después una vez cada hora durante los 11 días siguientes.

PRECAUCIÓN

El sistema solo funciona en lugares en los que los colaboradores de VOC cuentan con cobertura GSM y en los mercados en los que está disponible el servicio Volvo On Call.

De la misma manera que con el teléfono móvil, las interferencias atmosféricas o la falta de cobertura puede hacer que la conexión sea imposible, por ejemplo, en zonas poco pobladas.

Suscripción

En relación con la compra del vehículo, se inicia una suscripción y se activa el sistema VOC. La suscripción tiene un plazo de vencimiento, pero puede ampliarse y el periodo de validez depende del mercado.

Cambio de propietario de un vehículo con Volvo On Call

Al cambiar de propietario es muy importante que estos servicios se interrumpan para que el propietario anterior no pueda continuar utilizando de los servicios VOC en el automóvil. Contacte con un concesionario autorizado Volvo al cambiar de propietario.

Servicios de confort

- **Aplicación para móvil de Volvo On Call** - Como usuario de Volvo On Call, dispone de una aplicación para móvil que le permite mantener el contacto con su automóvil aparcado a través de un iPhone, un Windows Phone o un Android. Podrá localizar el vehículo, cerrarlo, poner en marcha el calefactor, ver información sobre el nivel de combustible, etc. Para más información sobre la aplicación de Volvo On Call, ver la página 8.
- **Arranque del calefactor con SMS** - Los automóviles con motor de combustión y calefactor del habitáculo en combinación con VOC ofrecen las mismas posibilidades de programación del calefactor que las disponibles dentro del vehículo con ayuda de un teléfono móvil normal. Es posible programar los temporizadores enviando la configuración deseada con ayuda de un teléfono móvil. Para información sobre el arranque del calefactor con SMS, ver la página 9.

Servicios de seguridad

- **Alarma automática** - En caso de accidente en el que se ha activado el tensor del cinturón o un airbag, el sistema envía automáticamente una señal al servicio de atención al cliente de VOC.
- **Alarma manual** - Puede contactar con el servicio de atención al cliente de VOC para pedir ayuda en situaciones de emergencia.
- **Acceso a servicios de asistencia en carretera**

Para informarse sobre los servicios de seguridad, ver la página 11.

Servicios de protección general (opcional y adicional a los servicios de seguridad)

- **Notificación de robo** - Señal automática al servicio de atención al cliente de VOC en caso de intrusión o robo (si se activa el sistema de alarma del automóvil).
- **Localización de vehículo robado** Ayuda para localizar el vehículo en caso de robo.
- **Apertura a distancia** - Apertura a distancia del vehículo si las llaves se pierden o se dejan dentro del vehículo.
- **Inmovilizador a distancia**[1] - Vigilancia e inmovilización de un vehículo robado.
- **Detección de movimientos no autorizados (UMD)*** [2, 3] - Detecta desplazamientos no autorizados.

Para informarse sobre los servicios de protección general, ver la página 13.

Visión general de los servicios de seguridad

El sistema VOC utiliza GPS (Global Positioning System) para localizar el automóvil y el módulo de GSM integrado para contactar con el servicio de asistencia al cliente de VOC.

Al pulsar el botón **ON CALL** o **SOS**, se envía una señal al servicio de atención al cliente de VOC con la posición del vehículo y el servicio que ha solicitado.

NOTA

El botón SOS solo debe utilizarse en caso de accidente, enfermedad o amenaza exterior contra el automóvil o sus ocupantes.

La función **SOS** solo está prevista para situaciones de emergencia. El uso indebido de este servicio, puede dar lugar a sanciones. El botón **ON CALL** puede utilizarse para todos los demás servicios, incluido el de asistencia en carretera.

Para desactivar los botones **ON CALL** y **SOS** cuando ha sacado la llave, véase la opción de menú **Cerradura** en la página 15.

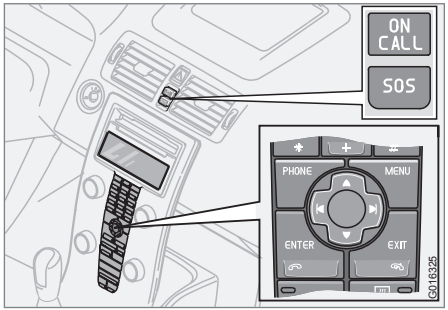
El sistema no está disponible si la opción de menú **Transmisión de radio** está en **DESACT.** [1].

1 Algunos mercados.
2 Sólo Holanda.
3 No se aplica al V/XC40.

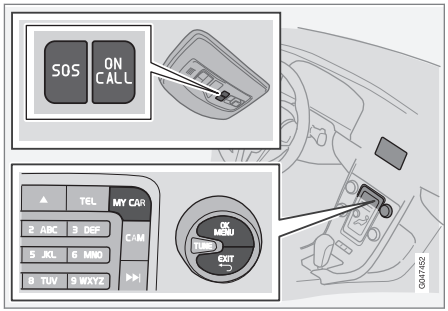
Introducción

Vista general de los botones

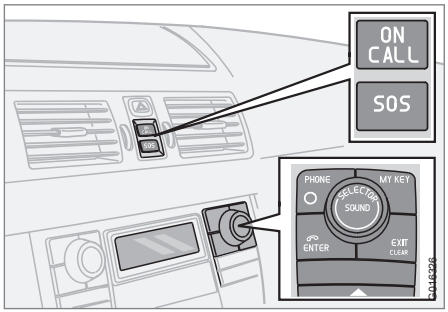
Botones y pantallas de VOC



C30



V40/XC40, S60/V60, S80, V70/XC70 y XC60.



XC90

Acceso a las funciones de VOC

Vista general de funciones disponibles a través de VOC o de la aplicación de VOC.

Servicio	VOC	Aplicación de VOC
Arranque a distancia del calefactor	X	X
Alarma automática	X	
Alarma manual	X	
Asistencia en carretera	X	
Servicio de alarma	X	
Notificación de robo	X	X
Localización de vehículo robado	X	
Apertura a distancia	X	X
Bloqueo a distancia[1]	X	
Localizar el automóvil		X
Tablero de instrumentos del automóvil		X
Control del automóvil		X
Registro de viajes		X
Información sobre el vehículo		X
Estado de la batería y de la carga[A]		X

1 Algunos mercados.

Servicio	VOC	Aplicación de VOC
Controlar la carga a horas específicas[A]		X
Aviso para conectar el cable de carga[A]		X
Preacondicionamiento[A]	X	X

[A] Sólo V60 PLUG-IN HYBRID.

Servicios de confort

Aplicaciones para móviles Volvo On Call[1]

La aplicación para móviles de Volvo On Call es muy útil y práctica permitiendo que el propietario compruebe y vigile el vehículo en cualquier momento y desde cualquier lugar. La aplicación de Volvo On Call le permite encontrar, cerrar y abrir el automóvil, comprobar el tablero de instrumentos y ajustar el calefactor del habitáculo con su móvil.

La aplicación se actualiza de forma continua, lo cual puede hacer que este suplemento no refleje la funcionalidad disponible. Consulte Información en Internet para comprobar la funcionalida disponible y el manual de usuario correspondiente.

La aplicación para móvil de Volvo On Call está prevista para iPhone, Windows Phone y Android. Descárguela de Apples AppStore, Windows Phone o Google Play.

Localizar el automóvil
La posición del automóvil se muestra en un mapa y el sistema puede guiarle hasta el vehículo. El sistema dispone también de una brújula digital que señala al conductor en la dirección correcta. Cuando se está a aproximadamente 100 metros del automóvil, es posibile activar la bocina y los intermitentes del vehículo para facilitar la búsqueda.

Tablero de instrumentos del automóvil
Esta función permite al conductor comprobar una serie de datos del automóvil: nivel de combustible, autonomía con el combustible restante, consumo de combustible medio, velocidad media, lectura de los cuentakilómetros.

Control del automóvil
La aplicación para móvil realiza un "chequeo" del automóvil y ofrece información sobre las bombillas, el líquido de frenos, el refrigerante y el nivel de aceite.

Registro de viajes
El sistema permite descargar y guardar datos detallados sobre cada viaje durante los 40 últimos días. También es posible exportar de la aplicación todos los viajes o una selección de viajes en formato de hoja de cálculo y enviarlos a una dirección de correo electrónico. Es de utilidad, por ejemplo, para viajes de negocios.

La función de registro de viajes puede desactivarse. En ese caso, el automóvil no envía datos después de terminar cada viaje.

Información sobre el vehículo
Es fácil comprobar datos basicos del automóvil como el modelo, el número de matrícula y el númer VIN.

Notificación de robo
Si se activa la alarma antirrobo, el conductor se entera de ello a través del móvil.

Cierre a distancia de las puertas
Se indica el estatus de todas las puertas y ventanillas. El conductor puede cerrar y abrir el automóvil. Por razones de seguridad, se exige siempre la contraseña de la aplicación para abrir el automóvil a distancia.

Arranque a distancia del calefactor
Si el automóvil está equipado con un calefactor de estacionamiento, éste puede iniciarse directamente o programarse para ponerse en marcha en dos horas diferente durante un plazo de 24 horas.

Estado de la batería y de la carga[2]
Compruebe la carga de la batería híbrida y si se está cargando.

Controlar la carga a horas específicas[2]
Si no quiere que la carga se inicie directamente al conectar el cable de carga, la apli-

[1] Algunas funciones no están disponibles en todos los modelos de automóvil. En el manual de usuario detallado se indica la disponibilidad, véase la sección Información en Internet.
[2] Sólo V60 PLUG-IN HYBRID.

cación le permite programar la hora en que debe efectuarse.

Aviso para conectar el cable de carga[2]
Puede hacer que la aplicación le envíe un aviso si olvida conectar el cable carga cuando aparca el vehículo.

Preacondicionamiento[2]
Mediante el preacondicionamiento, el sistema de transmisión y el habitáculo del automóvil se preparan para reducir tanto el desgaste como la necesidad de energía durante el desplazamiento. La aplicación se utiliza de manera correspondiente para poner en marcha el calefactor a distancia.

Información en Internet
Para más información sobre las aplicaciones para móviles de Volvo On Call, consulte www.volvocars.com > Seleccione país > Ventas y servicios > Volvo On Call. Allí podrá descargar un manual de usuario detallado y encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes.

Arranque a distancia del calefactor mediante un SMS

La posibilidad de controlar el calefactor del automóvil con el teléfono móvil supone un uso más eficaz del calefactor y aumenta por tanto la sensación de confort al precio de un SMS.

La función de calefacción tiene dos horas, denominadas **T1** y **T2**. Éstas indican la hora en que el automóvil alcanza la temperatura programada. Para que el usuario autorizado pueda regular el calefactor, el mensaje SMS debe contener el número de matrícula del automóvil[3] seguido del código PIN del sistema VOC[4].

NOTA

Cada comando parcial debe ir acompañado del signo **#**. El mensaje debe escribirse como una cadena sin espacios libres y terminarse con el signo **#**, por ejemplo, **#** código PIN **# 1 #**

Número de teléfono
El mensaje se envía al siguiente número de teléfono: +46 70 903 20 40. En algunos teléfonos móviles, puede crearse un modelo de mensaje para permitir una gestión más rápida y sencilla.

NOTA

Compruebe dónde está aparcado el automóvil cuando pone en marcha el calefactor a distancia, ya que éste emite gases de escape. Para más información, consulte el manual de instrucciones del vehículo.

Comandos directos
Para poner en marcha el calefactor directamente:

1. Introduzca el número de matrícula seguido del **#** código PIN **# 1 #**
2. Envíe el mensaje.

Si el calefactor está en marcha y debe apagarse directamente:

1. Introduzca el número de matrícula seguido del **#** código PIN **# 0 #**
2. Envíe el mensaje.

2 Sólo V60 PLUG-IN HYBRID.
3 El número de matrícula puede contener tanto mayúsculas como minúsculas.
4 El código PIN es el código que el propietario ha indicado anteriormente al servicio de atención al cliente VOC pulsando el botón OnCall.

Servicios de confort

Comandos de tiempo
Si debe introducirse una hora nueva, el mensaje se finaliza con la hora deseada, por ejemplo 1730[5].

Cambiar y activar **T1**:

1. Introduzca el número de matrícula seguido de **#** código PIN **# 11 #** Hora **#**
2. Envíe el mensaje.

Cambiar y activar **T2**:

1. Introduzca el número de matrícula seguido de **#** código PIN **# 12 #** Hora **#**
2. Envíe el mensaje.

Si desea activar una hora introducida anteriormente:

Activar **T1**:

1. Introduzca el número de matrícula seguido del **#** código PIN **# 11 #**
2. Envíe el mensaje.

Activar **T2**:

1. Introduzca el número de matrícula seguido del **#** código PIN **# 12 #**
2. Envíe el mensaje.

Para cancelar una calefacción del motor programada anteriormente, es necesario activar la hora ajustada.

Para activar **T1**:

1. Introduzca el número de matrícula seguido del **#** código PIN **# 01 #**
2. Envíe el mensaje.

Para activar **T2**:

1. Introduzca el número de matrícula seguido del **#** código PIN **# 02 #**
2. Envíe el mensaje.

Si el calefactor no se pone en marcha
Hay situaciones en las que el calefactor no se pone en marcha. En ese caso, se envía un SMS con el texto "El calefactor no pudo arrancar" al teléfono móvil que intentó iniciar el servicio.

[5] El tiempo se redondea siempre al siguiente intervalo de 5 minutos.

Alarma automática

Si se activan los tensores del cinturón o los airbags (véase el manual de instrucciones), sucede lo siguiente:

1. El servicio de atención al cliente de VOC recibe automáticamente un mensaje con datos sobre la posición del automóvil e indicando la activación del sistema SRS.
2. El servicio de atención al cliente de VOC habla a continuación con el conductor del automóvil y trata de determinar la gravedad del accidente y la necesidad de ayuda.
3. A continuación, el servicio de atención al cliente de VOC se pone en contacto con los servicios de urgencia necesarios (policía, ambulancia, rescate, etc.).

Alarma manual

1. Pulse el botón **SOS** durante como mínimo 2 segundos para solicitar ayuda en caso de enfermedad, amenaza exterior contra el automóvil o sus ocupantes, etc.
2. El servicio de atención al cliente de VOC recibe un mensaje sobre la necesidad de ayuda y datos sobre la posición del automóvil.
3. El servicio de atención al cliente de VOC habla con el conductor y ambos se ponen de acuerdo sobre la ayuda necesaria.

Si no es posible establecer una comunicación oral, el servicio de atención al cliente de VOC se pone en contacto con las autoridades competentes para que adopten de medidas apropiadas.

Asistencia en carretera

1. Pulse el botón **ON CALL** durante como mínimo 2 segundos para solicitar ayuda en caso de pinchazo, falta de combustible, descarga de la batería, etc.
2. El servicio de atención al cliente de VOC habla con el conductor y ambos se ponen de acuerdo sobre la ayuda necesaria.

Si no es posible establecer una comunicación oral, el servicio de atención al cliente de VOC se pone en contacto con las autoridades competentes para que adopten de medidas apropiadas.

Número de alarma

Cuando se activa el servicio de alarma, el sistema VOC trata de establecer contacto con el servicio de asistencia al cliente del país en el que se encuentra el vehículo.

Si esto no es posible, la llamada se desvía al número de emergencia 112.

Cancelar llamadas

El servicio iniciado puede cancelarse en el intervalo de 10 segundos pulsando el botón **EXIT** (véase las figuras en la página 6).

Mensaje informativo en el display

On Call DESACTIVADO - La suscripción de VOC no está activada o ya no es válida! Los servicios no funcionarán. Contacte con su concesionario Volvo o el servicio de atención al cliente de VOC, ver la página 18.

On Call Revisión neces. - El sistema VOC no funciona. Solicite ayuda al concesionario Volvo.

Subscr. On Call Caduca en breve - La suscripción de VOC caduca dentro de poco. Contacte con su concesionario Volvo.

Volvo On Call en standby - El teléfono[1] puede conectarse temporalmente.

[1] Algunos modelos de automóvil no tienen Volvo On Call en combinación con teléfono.

Servicios de seguridad

1. Pulse **PHONE** (véase las figuras en la página 6).
2. En este caso, el teléfono puede utilizarse para llamar, pero vuelve automáticamente al modo de espera al cabo de un rato.

NOTA

El servicio de atención al cliente de VOC no puede ponerse en contacto con el automóvil mientras se utiliza el teléfono integrado.

Una vez concluida una llamada al servicio de asistencia al cliente de VOC y prestado el servicio, el sistema VOC volverá automáticamente al modo de teléfono si el teléfono estaba conectado al iniciarse el servicio.

Para contactar con el servicio de atención al cliente de VOC desde otro teléfono que el del automóvil, ver la página 18.

NOTA

Cuando está en el extranjero y quiere ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de VOC, puede llamar al número de teléfono de Volvo On Call de su país de residencia, véase la página 18.

NOTA

Todas las llamadas al servicio de atención al cliente de VOC se grabarán.

Servicios de protección general (opcional y adicional a los servicios de seguridad)

Generalidades

Los servicios de protección de Volvo tienen como propósito reducir el riesgo de robo del vehículo. Si roban el automóvil, éste puede localizarse e inmovilizarse.

Si el automóvil se queda sin corriente, se pone en funcionamiento la batería auxiliar de VOC.

Aparte de los servicios de seguridad y protección general, algunos mercados ofrecen opcionalmente un sistema de protección aumentada:

Sistema de seguridad certificado según Stichting VbV que cumple con las normas conforme a Track & Tracing, TT03. [1, 2]

Notificación de robo

La notificación de robo es un sistema que se activa en caso de intrusión o robo.

Si se activa el sistema de alarma del automóvil, el servicio de atención al cliente de VOC recibirá automáticamente un aviso después de cierto tiempo. Si la alarma se desconecta con ayuda del mando a distancia, el servicio se interrumpirá.

Localización de vehículo robado

La localización de vehículo robado es un sistema que le ayuda a localizar el automóvil en caso de robo. Si han robado el vehículo, el servicio de atención al cliente de VOC puede llevar a cabo una búsqueda del vehículo para facilitar su localización.

NOTA

Lo mismo ocurre si el automóvil ha sido robado con el mando a distancia correspondiente.

Apertura a distancia

1. Si la llave se pierde o se deja dentro del automóvil, éste podrá abrirse a distancia en los 14 días siguientes con ayuda del servicio de atención al cliente de VOC.
2. El servicio de asistencia al cliente de VOC envía una señal al vehículo y, después de acordarlo con el propietario del automóvil u otra persona autorizada, el automóvil se abre.
3. Para desbloquear las puertas[3] debe abrirse el maletero o portón. Pulse dos veces el botón[4] o tire del tirador[5].

Cuando se abren las puertas, se disparará el sistema de alarma del automóvil. Desconecte la alarma pulsando el botón de apertura del mando a distancia o coloque el mando en la cerradura de contacto.

NOTA

Si el portón trasero no se abre en el plazo previsto por el servicio de atención al cliente de VOC, el portón volverá a cerrase.

1 Sólo Holanda.
2 No se aplica al V/XC40.
3 No es válido para el XC90, en el que se abren todas las puertas y el portón trasero.
4 Se aplica a los modelos V60, V70 y XC60.
5 Se aplica a los modelos C30 y S60.

Servicios de protección general (opcional y adicional a los servicios de seguridad)

NOTA

Si el automóvil está, por ejemplo, en un parking, la función de apertura a distancia puede sufrir interferencias debido a que la emisión telefónica es deficiente.

Bloqueo a distancia[6]

Si roban el vehículo, el propietario o las autoridades se ponen en contacto con el servicio de atención al cliente de VOC.

NOTA

Lo mismo ocurre si el automóvil ha sido robado con el mando a distancia correspondiente.

Después de haber estado en contacto con las autoridades competentes, el servicio de atención al cliente de VOC desactiva los mandos a distancia para impedir el arranque del vehículo. Un automóvil inmovilizado sólo puede volver a arrancarse contactando con el servicio de atención al cliente de VOC y después de la ratificación correspondiente. Sólo entonces el servicio de atención al cliente de VOC anulará la inmovilización.

Detección de movimientos no autorizados (UMD)* [7, 8]

UMD (Unauthorized Movement Detection) es un sistema para detectar movimientos no autorizados.

Un desplazamiento no autorizado significa desplazar el vehículo con el motor apagado. Si el sistema detecta un desplazamiento no autorizado del vehículo, el servicio de atención al cliente de VOC recibirá automáticamente un aviso.

Ejemplos de desplazamientos no autorizados: remolque o carga y transporte en un remolque. Observe por ejemplo que el transbordo en ferry y el transporte en un tren de automóviles también se consideran transportes no autorizados cuando el motor está apagado. En estas situaciones, deberá desconectarse temporalmente el sistema UMD (consulte la sección de nivel de alarma reducido en el manual de instrucciones del automóvil).

6 Algunos mercados.
7 Sólo Holanda.
8 No se aplica al V/XC40.

* Opcional/accesorio, para mayor información, vea Introducción.

Estructura de menú de VOC

Las funciones de VOC están disponibles con el botón **MY CAR**[1] o **MENU**[2] y se muestran en la pantalla.

También están disponibles a través del sistema de menús del teléfono integrado*. Consulte el apartado sobre el teléfono en el manual de instrucciones del automóvil para más información sobre los menús.

NOTA

La numeración del menú puede mostrar diferencias en los modos Radio, CD, AUX o Teléfono.

Árbol de menú

Volvo On Call

SOS

On Call

Activar radiotransmisión[1]

Desactivar radiotransmisión[1]

Emisión radio[3]

Transmis de radio activada[1]

Código e. r.[3]

Bloqueo llave

Cerradura[3]

Cambiar código de seguridad[1]

Activar subscripción On Call[1]

Desactivar subscripción[1]

Desactivar suscripción[3]

Opciones de menú

- **SOS** - Pulsar una vez **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2] en el panel de control (confirme con otra pulsación) equivale a mantener pulsado el botón **SOS** durante 2 segundos: se activa el servicio de alarma manual. Esta opción de menú es una función de reserva del botón **SOS**.
- **On Call** - Pulsar una vez **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2] en el panel de control (confirme con otra pulsación) equivale a mantener pulsado el botón **ON CALL** durante 2 segundos: se activan los servicios de asistencia en carretera. Esta opción de menú es una función de reserva del botón **ON CALL**.
- **Activar radiotransmisión/Desactivar radiotransmisión**

NOTA

En el XC90, esta opción de menú se denomina **emision radio**

El sistema VOC dispone de una función de recepción automática, lo que significa que el sistema controla automáticamente la disponibilidad de la red de servicio de VOC. Para desconectar el teléfono integrado y la función de recepción automática, proceda de la siguiente manera:

1. Cuando aparece en la pantalla el texto Transmisión de radio, pulse **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2] en el panel de control.
2. Si el código de emisión de radio está desactivado: Pulse a continuación **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2] una vez para confirmar. - La función de recepción automática se inicia automáticamente al volver a arrancar el automóvil.

Si el código de emisión de radio está activado: Indique el código de emisión de la radio correcto (el código predeterminado es 1234) y pulse **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2].

1 Es válido para V/XC40, S/V60, XC60, V/XC70 y S80.
2 Se aplica a los modelos C30 y XC90.
3 Sólo es válido para el XC90 en algunos mercados.

Estructura de menú

– La función de recepción automática se inicia automáticamente al volver a arrancar el automóvil.

- **Cambiar código de radiotransmisión**

NOTA

En el XC90, esta opción de menú se denomina **Código e. r.**.

Para desactivar el código de transmisión de radio:

1. Cuando aparece en la pantalla el texto **Cambiar código de radiotransmisión**, pulse **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2] en el panel de control.

– La emisión de radio puede desactivarse sin el código.

Para activar el código de transmisión de radio:

1. Cuando aparece en la pantalla el texto **Cambiar código de radiotransmisión**, pulse **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2] en el panel de control.
2. Indique el código de cuatro dígitos (el código predeterminado es 1234) y pulse **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2].
3. Confirme el código y pulse **OK/MENU**[1]/**ENTER**[2].

– La emisión de radio sólo puede activarse con el código correcto.

- **Bloqueo de llave** - Puede determinarse cuándo deben estar desactivados los botones **SOS** y **ON CALL**. Con esta función, los botones sólo están activados si la llave de encendido está en las posiciones **I**, **II** o si el motor está en marcha.
- **Activar subscripción** - Se utilizar para iniciar la suscripción.

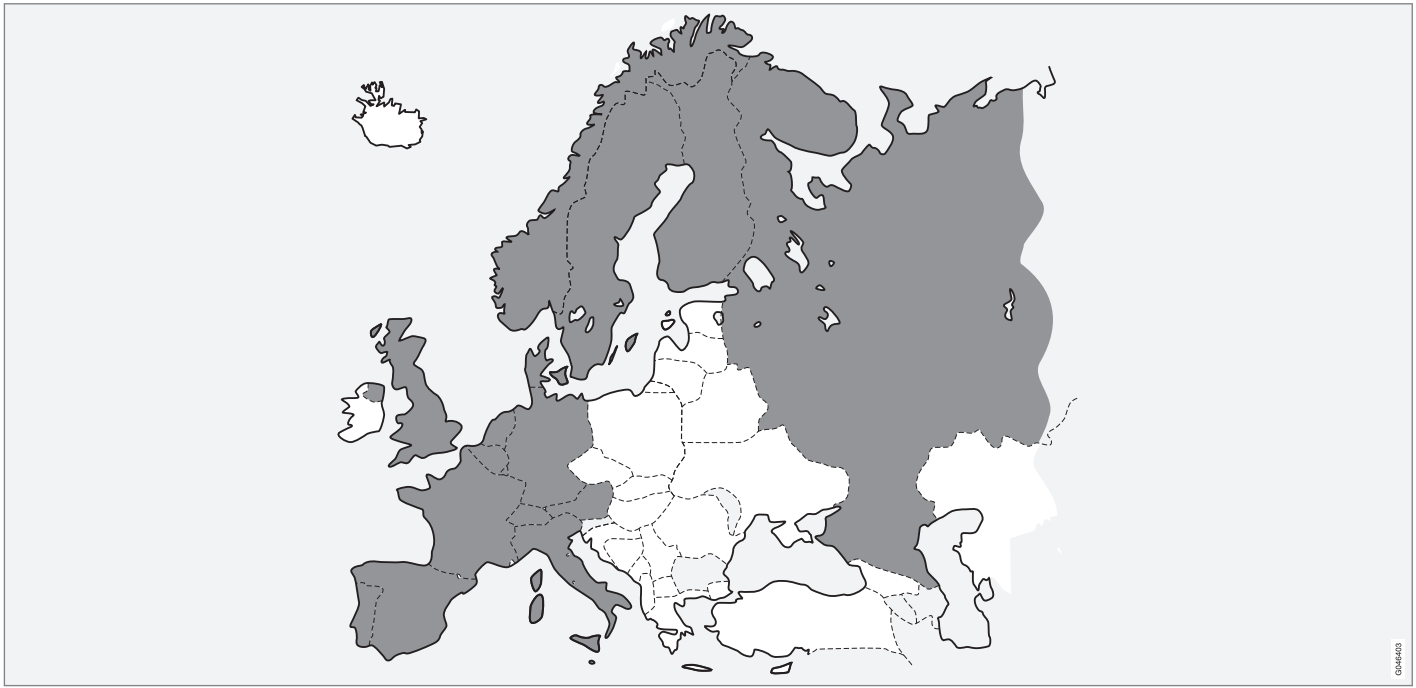
NOTA

En el XC90, esta opción de menú se llama **Cancelar suscripción**

- **Desactivar subscripción** - Se utilizar para concluir la suscripción.

1 Es válido para V/XC40, S/V60, XC60, V/XC70 y S80.
2 Se aplica a los modelos C30 y XC90.

Disponibilidad de Volvo On Call



El mapa muestra los países y las regiones en los que está disponible Volvo On Call. El servicio se amplía de forma continua y tenemos previsto ofrecer el sistema en un gran número de países. Contacte con su concesionario para obtener información actualizada. El servicio Volvo On Call no está disponible en los países y las regiones sombreadas.

Número de teléfono

Número de teléfono del servicio de atención al cliente de VOC

País	Llamada nacional	Llamada internacional
Suecia	020 55 55 66	+46 31 51 83 35
Noruega	800 30 060	+47 22 32 39 50
Dinamarca	070 21 50 53	+45 70 21 50 53
Reino Unido	0800 587 9848	+44 20 860 39 848
Italia	02 26629 271	+39 02 26629 271
Finlandia	09 374 77 310	+358 9 374 77 310
Francia	0810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Países Bajos	020 851 2278	+31 20 851 2278
Bélgica	02 773 62 22	+32 2 773 62 22
Luxemburgo (El centro de atención al cliente está en Bélgica.)	+32 2 773 62 22	+32 2 773 62 22
Portugal (El centro de atención al cliente está en Francia.)	+33 810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Alemania	089 20 80 1 87 47	+49 89 20 80 1 87 47
España	091 325 5509	+34 91 325 5509
Suiza	044 283 35 70	+41 44 283 35 70
Rusia	+74 9 57 80 50 08	+74 9 57 80 50 08
Austria	+43 1 525 03 6244	+43 1 525 03 6244

Tratamiento de datos personales

La empresa comercial de Volvo (consulte la tabla) y Volvo Car Corporation son responsables de los datos personales que se procesan en relación con el servicio VOC. Todo procesamiento se efectúa según las normas establecidas y cumple con la legislación vigente relativa al tratamiento de datos personales.

País	Empresa comercial
Bélgica	Volvo Cars NV
Inglaterra	Volvo Car UK Ltd
Francia	Volvo Automobiles France SAS
Países Bajos	Volvo Cars Nederland B.V.
Italia	Volvo Auto Italia S.p.A.
Noruega	Volvo Personbiler Norge AS
Portugal	Volvo Car Portugal S.A.
Rusia	Limited Liability Company Volvo Cars
España	Volvo Car España S.L.
Suecia	Volvo Personbilar Sverige AB
Alemania	Volvo Car Germany GmbH
Finlandia	Volvo Auto Oy Ab
Dinamarca	Volvo Personvagne Danmark A/S
Austria	Volvo Car Austria GmbH
Suiza	Volvo Automobile (Schweiz) AG

Propósito del tratamiento

Volvo utiliza los datos personales con sus colaboradores tanto dentro como fuera de la UE/EEE para prestar y desarrollar el servicio VOC.

Datos personales que se procesan

Los datos personales que se procesan pertenecen fundamentalmente a las tres categorías siguientes.

- Datos personales que el cliente ofrece él mismo con motivo de la activación del servicio VOC y en otros contactos con Volvo como nombre, dirección, número de teléfono, tipo de servicio y duración.
- Cuando tiene lugar un suceso cubierto por el servicio, el sistema envía de forma automática información del vehículo. Esta información contiene el número de identificación del vehículo (VIN), la hora en que se utiliza el servicio, el tipo de servicio, si se han disparado airbags, si se ha activado el tensor del cinturón, la cantidad de combustible, la temperatura dentro y fuera del vehículo, si las puertas y las ventanas están cerradas o abiertas y las seis últimas posiciones del vehículo, incluido la velocidad y la dirección.
- Otros datos que pueden relacionarse con el cliente son llamadas telefónicas con personas en el vehículo, el centro de asistencia al cliente que prestó el servicio y comentarios creados por el operador del servicio de atención al cliente.

Quién tiene acceso a los datos personales

Para ofrecer el servicio, Volvo contrata a subcontratistas. Estos subcontratistas trabajan por encargo de Volvo y sólo tienen derecho a utilizar los datos personales en la medida que les resulte necesario para prestar el servicio. Todos los subcontratistas están vinculados a contratos que los exige respetar la confidencialidad y tratar los datos personales conforme a las normas vigentes.

Datos personales

Rutinas de selección

Los datos personales que se requieren para prestar el servicio VOC se almacenan durante el tiempo de contrato y posteriormente el tiempo necesario para que Volvo pueda cumplir sus obligaciones según la ley y otras normativas. Los datos que se generan durante sucesos cubiertos por el servicio VOC se eliminan tres meses después de tener lugar el suceso.

Correcciones y extractos

Los particulares tienen derecho a solicitar la corrección de datos incorrectos y a recibir un extracto que muestra los datos personales que están registrados. Para corregir datos personales, contacte con el servicio de atención al cliente de Volvo. Los extractos se solicitarán por escrito y la petición deberá estar firmada por el solicitante y contener el nombre, la dirección y el número de cliente. La petición se enviará a Volvo Car Corporation , Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, 405 31 Göteborg.

Consentimiento para el procesamiento de datos personales

Al activar la suscripción, en conformidad con lo que se indica en las instrucciones de este documento, el usuario da su consentimiento para el registro y uso de datos personales en relación con el servicio VOC.

Volvo Car Corporation TP 16384 (Spanish) AT 1320, Printed in Sweden, Göteborg 2013, Copyright © 2000-2013 Volvo Car Corporation